



एएआई कार्गो लोजिस्टिक्स एंड अलाइड सर्विसेस कम्पनी लिमिटेड
AAI Cargo Logistics and Allied Services Company Ltd
(एएआई का सहायक कंपनी) (An AAI Subsidiary)

भा.वि.प्रा/AAI/हुब्लि/Hubli/इंजि-सिविल/Engg(C)/W-9/2019-20 **184** Dt. 24.07.2020

सेवा में/To

मेसस शीला कंस्ट्रक्शन्स// M/s Sheela constructions,
दूसरी मंजिल, सिटी सेंटर/2nd floor, Citi Centre,
बालमट्टा रोड / Balamatta Road,
मंगलूर-575,001 /Mangalore-575001.

कार्य का नाम/ Name of Work:- हुबली हवाई अड्डे पर पुराने टर्मिनल भवन का कार्गो कॉम्प्लेक्स में रूपांतरण -सिविल कार्य / **Conversion of Old Terminal Building into Domestic Cargo Complex. at Hubli Airport – Civil Works**

संदर्भ/ Ref :1) AAI Tender Id :-2020_AAI_46346_2

- 2) Your E-Tender (Financial Bid) opened on 10.06.2020
- 3) Your emails dated 10.07.2020 regarding negotiation
- 4) Your email dated 17.07.2020 regarding clarification w.r.t this office email 15.07.2020

महोदय/Dear Sir,

1. अध्यक्ष, भा वि प्रा / ए ए ऐ क्लास की ओर से उपरोक्त कार्य हेतु आपकी निविदा को कुल बातचीत की गई राशि रु. 32.48.765.00 (Excluding GST)) केवल बत्तीस लाख अड़तालीस हजार सात सौ पैंसठ रुपए(, जीएसटी छोड़कर जो अनुमानित लागत रु.32.47 लाख से 0.054 %ऊपर है. एतद् द्वारा स्वीकार किया जाता है।

Your E-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of the Chairman, Airports Authority of India /AAICLAS at the item rates quoted by you totaling to Rs. 32.48.765 (Rupees: Thirty-two lakhs Forty-Eight Thousand Seven Hundred and Sixty-Five only) which is 0.054 % above the estimated cost put to tender of Rs.32.47 lakhs (Rupees Thirty two point four seven lakhs Only) Excluding GST.

2. उप महाप्रबंधक (इंजिनियरिंग-सिविल) एएआई.हुब्लली हवाई अड्डा इस कार्य के प्रभारी अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप संविदा करार पर हस्ताक्षर करने एवं उसे पूरा करने के लिए निर्धारित दिनांक 10.07.2020 तक उप महाप्रबंधक (इंजी-सिविल (भा.वि.प्रा , हुब्ललि हवाईअड्डा ,हुब्ललि के कार्यालय में उपस्थित हों। संविदा करार का रुपये

100/-) केवल एक सौ रूपए (मूल्य के एक गैर न्यायिक स्टॉप पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टॉप पेपर के मूल्य को आपके द्वारा वहन किया जाएगा Deputy General Manager (Engg-Civil), AAI, Hubli Airport, Hubli shall be the Engineer - In-Charge of the work. You are requested to attend the office of Deputy General Manager (Engg-Civil), AAI, Hubli Airport, Hubli by 10.07.2020 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs.100/- (Rupees Hundred Only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. रुपये 64,940 की बयाना राशि) केवल चौंसठ हजार नौ सौ चालीस रूपए (जो आपकी निविदा के साथ प्राप्त हुयी है को संविदा दस्तावेज के पृष्ठ संख्या एनआईटी-2 खंड सं 14 की शर्त के अनुसार प्रतिभूति राशि के भाग के रूप में परिवर्तित कर लिया जाएगा। इस पत्र के जारी होने की तारीख से दस दिनों के भीतर सुरक्षा जमा की ओर रु. 2,59,937/- (केवल दो लाख उनसठ हजार नौ सौ इकतीस रूपए) की कुल जमा करें. अन्यथा अनुबंध दस्तावेज के पृष्ठ संख्या जीसीसी-16 पर अनुबंध के खंड 1 ए के अनुसार बकाया सुरक्षा राशि को चालू बिलों में से काटा जायेगा
The Earnest Money Amount of Rs.64,940/- (Rupees Sixty-four Thousand Nine Hundred and Forty only) received along with your tender will be treated and converted as part of security deposit as per Clause 14 of page NIT-2 of contract document. Please deposit Rs.2,59,937/-(Rupees Two Lakhs Fifty-Nine Thousand Nine Hundred and Thirty-Seven only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted as per condition of Clause 1-A of page GCC-16 of contract document.
4. आपसे अनुरोध है कि ठेका श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970, ठेका श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिकों (रोजगार और विनियमन का अधिनियम) के प्रावधानों का पालन करने का अनुरोध किया जाता है सेवा की शर्त) अधिनियम 1996, भवन और अन्य निर्माण श्रमिक कल्याण अधिनियम 1996, जैसा कि केंद्र और राज्य सरकारों के निविदा और 55 जीसीसी के नियमों के पृष्ठ संख्या 49 पर खंड - 19 में निर्दिष्ट है।
You are requested to comply with the provisions of contract labor (Regulation and abolition) act of 1970 and contract labor (Regulation and abolition) Central rules 1971, Child labor (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Conditions of Service) Act 1996, Building and other construction workers welfare Cess Act 1996 as specified in Clause-19 on Page No.49 to 55 of GCC of tender and rules of Central and State Governments.

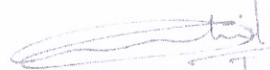
5. आपको यह भी निदेश दिए जाते हैं कि आप उप महाप्रबंधक(इंजी-सि.), हुबबल्ली हवाईअड्डा, हुबली से तुरंत संपर्क करें जो आपको साइट सौंपने के लिए व्यवस्था करें
You are also directed to contact Deputy Gen Manager (Engg-Civil), Hubli Airport, Hubli immediately who will arrange to hand over the site to you.
6. कृपया ध्यान दें कि इस कार्य को पूरा करने की अवधि 03 (तीन) महीने होगी जो इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 वें दिन से गिना जाएगा ।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 03 (Three) Months and same shall be reckoned from the 10th day after issue of this letter.

7. अनुबंध के संबंध में किसी भी अन्य पत्राचार को आम तौर पर प्रभारी अभियंता को संबोधित किया जाना चाहिए ।
Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineering-In-charge.
8. कृपया पावती भेजें एवं इस पत्र के साथ संलग्न इसकी प्रतिलिपि पर हस्ताक्षर करते हुए उसे स्वीकृति के तौर पर अधोहस्ताक्षरी को भेजें ।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as token of acceptance.

भवदीय/Yours faithfully,


24/08/20

क्षेत्रीय प्रबंधक - द. क्षे / Regional Manager-SR

ए ए आई क्लास /AAI CLAS

दक्षिणी क्षेत्र /Southern Region /चेन्नई /Chennai

कृते एवं अध्यक्ष की ओर से/For and on behalf of the Chairman,

भा.वि.प्रा - ए ए आई क्लास /Airports Authority of India- AAI CLAS.

संलग्न/ Encl:

1. BOQ